

\* All fields are mandatory

\* جميع الحقول إلزامية

Cardholder Details	بيانات حامل البطاقة
Cardholder Name:	اسم حامل البطاقة:
Covered Card Number:	رقم البطاقة المغطاة:
Account Number (if any):	رقم الحساب (إن وجد):
Emirates ID number:	رقم الهوية الإماراتية:
Emirates ID Expiry Date:	تاريخ إنتهاء الهوية الإماراتية:

Request Details	تفاصيل الطلب
I would like to request for the below service:	أرغب في طلب الخدمات الواردة أدناه:
<input type="checkbox"/> Limit Increase New Requested Limit (AED) .....	<input type="checkbox"/> زيادة الحد: الحد الجديد (درهم) .....
<input type="checkbox"/> Limit Decrease New Requested Limit (AED) .....	<input type="checkbox"/> تقليل الحد: الحد الجديد (درهم) .....
<input type="checkbox"/> Card change to World (applicable only for Smiles Covered Cards)	<input type="checkbox"/> تغيير البطاقة إلى "وورلد" (تطبق على حاملي بطاقات سمايلز المغطاة)

To be filled in case of limit change request ONLY

يُملأ في حالة طلب تغيير الحد فقط

Request to Purchase and Promise to Purchase through Murabaha:

طلب شراء ووعود بالشراء عن طريق المرابحة:

In relation to my Covered Card limit change and related enclosed Rules and Principles, kindly approve my finance request to buy ..... through Murabaha and I undertake to purchase the "Asset" after it has been acquired by the Bank in accordance with the below details and through a Murabaha deal based on an offer (Offer to Sell Through Murabaha) presented by the Bank and sent to my email address:

فيما يتعلق بتغيير حد البطاقة المغطاة الخاص بي والقواعد والمبادئ المرفقة ذات الصلة، يرجى الموافقة على طلب التمويل المقدم من جانبي لشراء "الأصل" بعد تملك المصرف له وفقاً للتفاصيل الواردة أدناه وذلك من خلال معاملة المرابحة بناءً على عرض (عرض البيع عن طريق المرابحة) المقدم من المصرف وإرساله إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بي:

- Asset description: .....
- Cost of AED .....  
(as approved by the Bank and defined in the "Offer to Sell Through Murabaha")
- Profit rate: ..... per month
- Selling amount: consist of Cost + Monthly Profit ( that will be decided through Murabaha selling proposal)
- Tenor: 10 years

- وصف الأصل: .....
- التكلفة بالدرهم .....  
(وفق اعتماد المصرف والتعريف الوارد في "عرض البيع عن طريق المرابحة")
- نسبة الربح: ..... شهرياً
- سعر البيع: يتكون من التكلفة + الربح الشهري (الذي سيتم تحديده في عرض البيع عن طريق المرابحة)
- المدة: 10 سنوات

Customer Signature:

For bank use only

Income Proof attached (limit change):

Branch Officer Staff ID:	Branch Manager Staff ID:
Branch Officer signature:	Branch Manager signature:
Service branch:	



## 1. Rules and Principles Related to Murabaha

1. The Customer requests the Bank to purchase the Asset and promises the Bank to buy that Asset from the Bank after the Bank has possessed it.
2. The Bank sells the Asset to the Customer who promised to buy it, at the Sale Price.
3. Upon the sale of the Asset, the Customer will sell the Asset, directly or through a third party and the Sale Proceeds shall be transferred into the Customer's Wakala Investment Account opened with the Bank.
4. The Customer may utilize the Sale Proceeds in the manner agreed, provided the Customer - during the period of Murabaha - redeposits in his Wakala Investment Account on the Due Date and on monthly basis an amount that is no less than 5% of the utilized amount or AED 100, whichever is higher, till all utilized amounts are settled. The Customer shall continue to make the Payments Due till all utilized amounts are settled and in case he fails to make any of the Payments Due, then all Murabaha Installments and Payments Due, referred to in any paragraph of these terms, shall fall due immediately. The Bank has the rights to take any legal action to recover its dues.
5. The Bank has the right to collect funds from any of the Customer's accounts held with the Bank including, but not limited to, any Investment Account or Deposit, Fixed Deposits, Current Accounts, Savings Accounts, etc., irrespective of the opening date of such accounts.
6. The Bank has the right, at any time, to liquidate any Investment Account or Term Deposit to settle any outstanding amount against the Murabaha and net amount remaining (if any) would be payable by the Customer to the Bank.
7. The Bank is entitled to charge AED 236.25 after the lapse of the Payment Due Date or Installment date, on monthly basis until all Payments Due or Installments are paid. The Bank shall use such amounts to recover the actual losses and expenses incurred by the First Party to recover the Payments Due or Installments including court and legal fees except the investment opportunities loss and/or costs of financing. The Bank shall deposit the balance into the charity account managed by the Bank and subject to the rulings of the Internal Sharia'a Supervisory Committee of the Bank, without prejudice to the Bank's rights to claim any late Payments Due or Installments through the legal proceeding.
8. The Second Party agrees that the Bank will cover the Customer with an Islamic Sharia'a compliant Life Takaful policy that will cover the obligations (outstanding debit amount) to the Bank, which is the subject of these terms. The Customer also agrees that the Bank will calculate the Takaful premium with a Takaful rate of 0.05% on the total outstanding debit amount and it will be deducted monthly from any of the accounts opened with the Bank.

## 2. Rules and Principles Related to Investment Wakala

1. In relation to the Covered Card request, and where as the Bank invests in the field of Islamic Banking in accordance with Sharia'a principles. And whereas the Customer is desirous in investing his funds in the field of Islamic transactions and activities that the Bank carries out. Therefore, the Customer (Principle) appoints the Bank (Agent) to invest the Sale Proceeds in the field of transactions and investment activities that are carried out by the Bank in accordance with rules of Islamic Sharia'a, and that the Bank hereby enjoys all the powers of the Customer towards claiming all his rights.
2. The Bank, based on its past experience in the field of Islamic Banking, declares that the expected profit rate as agreed by the customer at the time of applying for the card, unless unusual or unforeseen events beyond its control arise, that may affect the investment offer results or if modified, when required, by mutual consent. The Bank acknowledges that if profits exceeded the expected profit referred to herein, the excess will be retained by the Agent as incentive for good performance.
3. Validity of this Wakala Investment is ten years, renewable by the consent of both parties.
4. If the Customer desires to terminate the Wakala Investment before the maturity date, he has to notify the Bank three months ahead of this termination.
5. This Wakala will be free of Wakala (agency) charge.

## 3. Other Rules and Principles

These terms shall be governed, construed, defined as to the scope of its application, and supplemented - as regards the provisions not stated therein - in accordance with the provisions of the Islamic Sharia'a and the Articles of Association of the Bank as well as the prevailing laws in the UAE and the established banking practices not conflicting therewith. The United Arab Emirates' courts will be the jurisdiction for any dispute on these terms.

## 4. Back Office Authorization (Al Wakeel)

With reference to my "Covered Card" application submitted to Sharjah Islamic Bank (SIB) and the terms and conditions of Murabahah associated with the card, I, the undersigned

having address in P.O.Box ....., in the Emirate of .....

United Arab Emirates, and in my personal capacity authorize M/s. Back office FZ-LLC, located in the Emirate of Dubai, Bldg. 4, Ground Floor - G01, to undertake the following tasks:

1. Acceptance of purchase of the Asset from SIB through Murabaha, and accept the ownership of the Asset, on my behalf, on my name.
2. Sell the Asset and transfer ownership to the buyer's name and deposit of the sales price in my account with SIB.

The agent has the right to delegate all or part of its powers conferred to him above to natural or artificial person, also is authorized to mutually agree with the bank for cancellation, settlement of Murabaha debt or reversal. In witness whereof, I affix my signature.

Applicant's signature: .....

## 1. القواعد والمبادئ الخاصة بالمرابحة

1. طلب العميل من المصرف شراء الأصل ووعده المصرف بشراء ذلك الأصل من المصرف بعد امتلاكه له.
2. يبيع المصرف الأصل للعميل الذي وعد بشراؤه بسعر البيع.
3. عند بيع الأصل، سيقوم العميل ببيع الأصل، بشكل مباشر أو عبر طرف آخر، وسيتم تحويل عائدات البيع إلى حساب استثمار الوكالة الخاص بالعمل المتفق لدى المصرف.
4. يجوز للعميل الاستفادة من عائدات البيع بالطريقة المتفق عليها، شريطة أن يقوم العميل - خلال فترة المرابحة - بإعادة إيداع مبلغ لا يقل عن 5% من المبلغ المستخدم أو 100 درهم، أيهما أعلى، في حساب استثمار الوكالة الخاص به في تاريخ الاستحقاق وعلى أساس شهري حتى يتم تسوية جميع المبالغ المستخدمة. ويتعين على العميل الاستمرار في سداد الدفوعات المستحقة حتى يتم تسوية جميع المبالغ المستخدمة. وفي حالة إخفاقه في سداد أي دفعة من الدفوعات المستحقة، فإن جميع أقساط المرابحة والدفوعات المستحقة، المشار إليها في أي فقرة من فقرات هذه الأحكام، تعتبر مستحقة الدفع على الفور، ويجوز للمصرف اتخاذ أي إجراء قانوني للحصول مستحقاته.
5. يجوز للمصرف تحصيل الأموال من أي حساب للعميل لدى المصرف بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي حساب استثماري أو إيداع أو ودائع ثابتة أو حسابات جارية أو حسابات توفير أو غير ذلك، بغض النظر عن تاريخ فتح تلك الحسابات.
6. يجوز للمصرف، في أي وقت، تصفية أي حساب استثماري أو الإيداع فيه لتسوية أي مبلغ مستحق مقابل صفقة المرابحة وصافي المبلغ المتبقى (إن وجد) الذي يتعين على العميل دفعه للمصرف.
7. يجوز للمصرف فرض رسوم قدرها 236.25 درهماً إماراتياً بعد انقضاء تاريخ استحقاق الدفعة أو فوات تاريخ القسط، وذلك على أساس شهري حتى يتم دفع جميع الدفوعات أو الأقساط المستحقة. ويجب أن يستخدم المصرف هذه المبالغ لاسترداد الخسائر والمصروفات الفعلية التي تكبدها الطرف الأول لتحصيل الدفوعات أو الأقساط المستحقة بما في ذلك الرسوم القضائية والقانونية ما عدا فوات فرض الاستثمار و/أو تكاليف التمويل. ويتعين على المصرف أن يودع المبلغ المتبقى في الحساب الخيري الذي يديره المصرف ووفقاً لقرارات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالمصرف، دون الإخلال بحقوق المصرف في المطالبة بأي دفعات أو أقساط مستحقة متأخرة من عبر الإجراءات القانونية.
8. وافق الطرف الثاني على أن يقوم المصرف بتغطية العميل بالتأمين التكافلي على الحياة بما يتوافق مع الشريعة الإسلامية والذي يغطي اللزومات (المبلغ المدين) المستحقة للمصرف بما يتفق مع هذه الشروط. كما وافق العميل على أن المصرف سيجسب قسط تكافل يعادل تكافلي قدره 0.05% على إجمالي المبلغ المدين المستحق وسيتم خصمه شهرياً من أي من الحسابات المفتوحة لدى المصرف.

## 2. القواعد والمبادئ المتعلقة بالوكالة بالاستثمار

1. فيما يتعلق بطلب البطاقة المغطاة، وحيث يستثمر المصرف في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية، وحيث إن العميل يرغب في استثمار أمواله في مجال الصفقات والأنشطة الإسلامية التي ينفذها المصرف، فقد عين العميل (الموكل) المصرف (الوكيل) لاستثمار عائدات البيع في مجال الصفقات والأنشطة الاستثمارية التي ينفذها المصرف وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، ويتمتع المصرف بموجب جميع صلاحيات العميل فيما يتعلق بالمطالبة بجميع حقوقه.
2. يقر المصرف، بناءً على خبراته السابقة في مجال الصيرفة الإسلامية، أن نسبة الربح المتوقعة هي المتفق عليها من قبل العميل عند طلب الحصول على البطاقة، ما لم تحدث ظروف غير عادية لا يد له فيها ولا قدرة له على توقعها أو تلافي آثارها تحول دون تحقق تلك النسبة التي قد يتم تعديلها بموافقة الطرفين. كما يقر الموكل أنه إذا ما زادت الأرباح عن نسبة الربح المتوقعة والمشار إليها في هذه الفقرة فإن المصرف يستحق هذه الزيادة كحافز له على حسن الأداء.
3. مدة صلاحية استثمار هذه الوكالة عشر سنوات قابلة للتجديد بموافقة الطرفين.
4. إذا كان العميل يرغب في إنهاء الوكالة بالاستثمار قبل تاريخ انتهاء مدتها، فعليه إخطار المصرف قبل ثلاثة أشهر من تاريخ هذا الإنهاء.
5. هذه الوكالة تكون مجاناً بدون رسوم وكالة.

## 3. قواعد ومبادئ أخرى

تخضع هذه الأحكام لنطاق تطبيقها وتفسر وتُعرف وفقاً لذلك، ويجب تكميلها - فيما يتعلق بالأحكام التي لم تنص عليها - وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والنظام الأساسي للمصرف وكذلك القوانين المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة والممارسات المصرفية المعمول بها والتي لا تتعارض معها. وسيكون لمحكمة الإمارات العربية المتحدة الاختصاص القضائي لفض أي نزاع بشأن هذه الأحكام.

## 4. تفويض باك أوفيس (الوكيل)

بالإشارة إلى طلب "البطاقة المغطاة" الذي تقدمت به إلى مصرف الشارقة الإسلامي وشروط وأحكام المرابحة المرتبطة بالبطاقة، أنا الموقع أدناه

وعنواني ص.ب. .... في إمارة .....

الإمارات العربية المتحدة، وبصفتي الشخصية أوكل السادة شركة باك أوفيس المنطقة الحرة - ذ م م، وعنوانها في إمارة دبي، المبنى رقم 4، الطابق الأرضي - G01، وذلك للقيام بالمهام التالية:

1. قبول شراء الأصل من مصرف الشارقة الإسلامي عن طريق المرابحة، وقبول ملكية ذلك الأصل لصالحني ونياة عنني.
2. بيع الأصل على أساس الدفع العاجل وتحويل ملكيته إلى المشتري وإيداع ثمن البيع في حسابي لدى مصرف الشارقة الإسلامي.

للكوكل الحق في تفويض كل أو بعض من الصلاحيات الممنوحة له أعلاه إلى أي طرف شخص آخر، طبيعي أو اعتباري، كما يحق له الاتفاق مع المصرف أي تسوية أو إقالة أو إلغاء. (عكس القيود المحاسبية للمرابحة، وعلى ذلك أقر وأوقع وأنا يكامل الأهلية المستترة شرعاً وقانوناً).

توقيع مقدم الطلب: .....